

# FAR TOOLS®

<b>FR</b>	Décapeur thermique (Notice originale)
<b>EN</b>	Hot air gun (Original manual translation)
<b>DE</b>	Heissluftgeräte (Übersetzung aus dem Original-Anleitung)
<b>ES</b>	Decapador termico (Traducción del manual de instrucciones originale)
<b>IT</b>	Pistola termica (Traduzione dell'avvertenza originale)
<b>PT</b>	Decapador termico (Tradução do livro de instruções original)
<b>NL</b>	Thermische verfabbrander (Vertaling van de originele instructies)
<b>EL</b>	Θερμικό καθαριστικό (Μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)
<b>PL</b>	Narz'dzie do termicznego zyszczenia (Tłumaczenie z oryginalnej instrukcji)
<b>FI</b>	Kuumailmapistooli (Käännös alkuperäisestä ohjeet)
<b>SV</b>	Varmluftspistol (Översättning från originalinstruktioner)
<b>BU</b>	Машина за термично сваляне на боя (Превод на оригиналната инструкция)
<b>DA</b>	Elektrisk varmpistol (Oversættelse fra oprindelige brugsanvisning)
<b>RO</b>	Decapant termic (Traducere din instructiunile originale)
<b>RU</b>	Термическая ванна для травления (Перевод с оригинальной инструкции)
<b>TU</b>	Termik dağlayıcı (Orijinal talimatlar çeviri)
<b>CS</b>	Teplný odstraňovač starých nátěrů (Překlad z originálního návodu)
<b>SK</b>	Teplný čistič (Preklad z originálneho návodu)
<b>HE</b>	תיווקמ תוארוהמ סוגרת) צרב תרמי
<b>AR</b>	(فيلحرأا تاميلعتلا نم قمعرجلا) آلة صقل معادن حرارية
<b>HU</b>	Hőmaró (Fordítás az eredeti utasítások)
<b>SL</b>	Termično čiščenje (Prevod iz izvornih navodil)
<b>ET</b>	Termiline puhastaja (Tõlge originaal juhiseid)
<b>LV</b>	Šiluminis skreperis (Tulkojumā no instrukcijas oriģinālvalodā)
<b>LT</b>	Termiskais skreperis (Vertimas iš originalių instrukcijas)
<b>HR</b>	Termičko struganje (izvorna obavijest)



## HG 2000B

Professional Machine

© FAR GROUP EUROPE



115354-2-Manual-G-20201116

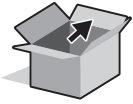


[www.fartools.com](http://www.fartools.com)



Contenu du carton  
Contents of box

C



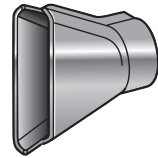
01



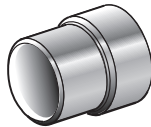
02



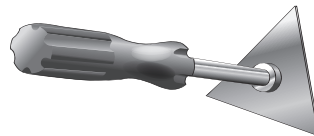
03



04



05



# D

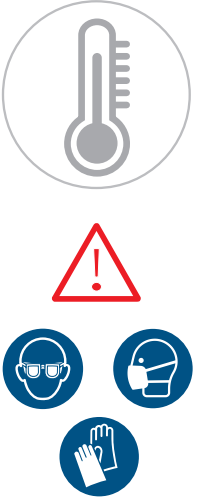
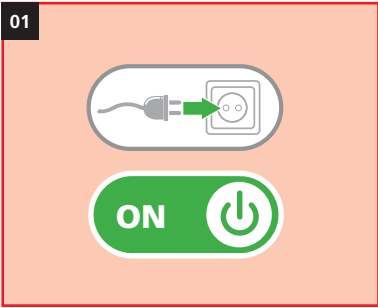
**01**

Diagram showing a power cord being plugged into a wall outlet. Below it is a red button with a power symbol and the word "OFF".


<p><b>05</b></p> <p>Diagram showing the disassembly of a nozzle assembly into its components.</p>	<p>Diagram showing a heat gun being used to heat the nozzle assembly.</p>	<p>80°C</p> <p>Icons: Heat gun, nozzle, and safety symbols (eye, ear, hand).</p>
<p><b>03</b></p> <p>70 mm</p> <p>Diagram showing a nozzle with a dimension line indicating a diameter of 70 mm.</p>	<p>Diagram showing a heat gun being used to heat the nozzle.</p>	<p>Warning symbol</p> <p>450°C</p> <p>Icons: Heat gun, nozzle, and safety symbols (eye, ear, hand).</p>
<p><b>01</b>      <b>02</b></p> <p>Diagram showing two different nozzle shapes, labeled 01 and 02.</p>	<p>Diagram showing a heat gun being used to heat a nozzle.</p>	<p>Warning symbol</p> <p>350°C = PE 300°C = PVC 550°C = FE</p> <p>Icon: Heat gun.</p>
<p><b>04</b></p> <p>Diagram showing a nozzle.</p>	<p>Diagram showing a heat gun being used to heat a nozzle.</p>	<p>Warning symbol</p> <p>550°C</p> <p>Icons: Heat gun, nozzle, and safety symbols (eye, ear, hand).</p>


Fonctionnalité de la machine  
Functions of the machine


# E





- I = 350 l/min | 50 °C
- II = 350 l/min | 50>600 °C
- III = 500 l/min | 50>600 °C


	<p>Tension et fréquence assignée: Nominal frequency and power: Spannung und Frequenz: Tensión y frecuencia fijada: Tensione e frequenza assegnata: Tensão e frequência fixa: Aangegeven spanning en frequentie: Ονομαστική τάση και συχνότητα: Napięcie i częstotliwość przydzielona: Jännite ja määrätty taajuus: Angiven spänning och frekvens: Anført spænding og frekvens: Tensiune și frecvență de lucru:</p>	<p><b>Заданное напряжение и частота:</b> Tahsis gerilimi ve frekansı: Stanovené napětí a frekvence: Stanovené napätie a frekvencia: מחמת ותדר מוקצב. الغليطية والذبذبة المبرمجة. Névleges feszültség és frekvencia: Napetost in določena frekvenca: <b>Консумирано напрежение и честота :</b> <b>Määratud pinge ja sagedus</b> <b>Nustatytā jūtampa ir dažnīs</b> <b>Noteiktās spriegums un frekvence.</b> Napon i nazivna frekvencija:</p>	230 V ~ 50 Hz
---	--	---	---------------


	<p>Puissance assignée: Nominal power: Leerlaufdrehzahl: Potencia fijada: Potenza assegnata: Potência assinada: Onbelast toerental: Ονομαστική η ισχύς : Prędkość na biegu jałowym: Teho: Angiven effekt: Anført styrke: Putere de lucru:</p>	<p><b>Заданная мощность:</b> Tahsis edilen güç: Stanovený výkon: Predpísaný výkon: מח מוקצב. القدرة المبرمجة. Névleges teljesítmény : Določena jakost: <b>Консумирана мощност:</b> <b>Määratud võimsus.</b> <b>Nustatytā galia</b> <b>Noteiktā jauda</b> Nazivna snaga:</p>	2000 W
---	--	---	--------


		50 - 600°C
---	--	------------


	<p>Poids : Weight : Gewicht : Peso : Peso : Peso : Gewicht : Βάρος : Masa : Paino : Vikt : Vægt : Greutate :</p>	<p><b>Вес :</b> Ağırlık : Hmotnost : Hmotnost' : משקל الوزن. Súly : Teža : Терло : <b>Raskus</b> <b>Svoris</b> <b>Svars</b> Težina:</p>	0.8 kg
---	--	---	--------


	<p>Classe d'isolement : 2 Insulation class : 2 Isolierung klasse : 2 Aislamiento clase :2 Isolamento classe :2 Isolamento classe :2 Isolatīe Klasse : 2 Εργαλειο τίξης : 2 Izolacja Klazy :2 Eristysluokka :2 Isolering Klass :2 Isoleringsklasse 2 Clasă izolație :2</p>	<p><b>Класс изоляции 2 :</b> Yalıtım derecesi :2 Třída izolace :2 Izolačný systém 2 סוג בידוד 2. فئة العزل 2. Szigetelési osztály :2 Razred izolacije :2 <b>Инструмент Класс :2</b> <b>Isolatsiooniklass 2</b> <b>Izolācijas rūšis 2</b> <b>Izolācijas klase 2</b> Izolacija klasa: 2</p>	X
---	---	---	---


	<p>Porter des lunettes de sécurité : Wear protective eyewear : Schutzbrille tragen : Llevar puestas gafas protectoras : Portare de gli occhiali di sicurezza : Utilizar óculos de segurança : Draag een veiligheidsbril : Φορέστε Προστατευτικά γυαλιά : Zakładać okulary ochronne : Käytä suojalaseja : Använd skyddsglasögon : Der skal benyttes sikkerhedsbriller : Purtati ochelari de protecție :</p>	<p><b>Наденьте защитные очки :</b> Güvenlik gözlükleri takın : Požívejte bezpečnostní brýle : Noste ochranné okuliare : תחיתבו יפקשמ בכרהל אנ חמל נזפארט וזאי Viseljen védőszemüveget : Nositi zaščitna očala : <b>Да се използват защитни очила :</b> Kandke kaitseprille Nešioti apsauginius akinius Valkät aizsargbrilles Nositi zaštitne naočale:</p>	X
---	--	---	---


	<p>Porter un masque anti-poussière : Wear a dust mask : Staubschutzmaske tragen : Llevar puesta una careta de protección contra el polvo : Indossare una mascherina anti-polvere : Utilizar uma máscara anti-poeira : Draag een stofmasker : χρήση προστατευτική μάσκα : Zakładać maskę przeciwpyłową Käytä pölysuojust : Bär mask mot damm : Der skal benyttes beskyttelsesmaske mod støv: Purtati mască anti-praf :</p>	<p><b>Наденьте респиратор :</b> Toza karşı maske takın : Používejte masku proti prachu : Noste ochrannú masku proti prachu : קבא דגנ הכסמ שובחל אנ לביס קזאע מוצאז ללעגיא Viseljen porvédő maszkot Nositi zaščitno masko proti prahu: <b>Да се използва защитна маска :</b> Kandke tolmumaski. Dëvëti respiratorių Valkät aizsarg masku pret putekļiem Nositi masku za zaštitu od prašine:</p>	X
---	---	--	---

	<p>Porter une protection auditive : Wear hearing protective equipment: Gehörschutz tragen: Llevar puesta una protección auditiva: Portare una protezione uditiva: Utilizar uma protecção auditiva: Draag gehoorbeschermers: Φορέστε Προστατευτικά ακουστικά Zakładać słuchawki ochronne Käytä kuulosuojaimia: Bär hörselskydd: Der skal benyttes høreværn: Purtati căști de protecție auz:</p>	<p><b>наденьте средства звуковой защиты:</b> İşitsel koruma aleti takın: Používejte ochranu sluchu: Noste ochranné slúchadlá: יש ל הרכיב הגנת שמיעה לביס חוזה צריח אלצחי Viseljen fülvédőt Nositi zašito ušes: <b>Да се използва слухови защитни средства:</b> Kandke kõrvakaitset Nešioti apsaugą nuo triukšmo Valkät dzirdes aizsarglīdzekli Nositi štitnike protiv buke:</p>	X
--	--	---	---


	<p>Porter des gants : Use rubber gloves : Schutzhandschuhe tragen : Llevar guantes de protección : Indossare i guanti di protezione : Utilizar luvas de protecção : Draag veiligheidshandschoenen : χρήση προστατευτικών γαντιών : Używać rękawic ochronnych : Käytä suojakäsineitä : Använd skyddshandskar : Der skal benyttes handsker : Purtati mănuși :</p>	<p><b>Наденьте перчатки :</b> Eldiven takın : Noste rukavice : Noste rukavice : תופכ שובלל אנ לביס קפאזא Viseljen kesztű t Nositi rokavice: <b>а се използва предпазни ръкавици :</b> Kandke kindaid Müvëti pirštines Valkät cimdus Nositi zašitne rukavice:</p>	X
---	---	--	---

	<p>Lire les instructions avant usage :  Read the instructions before use :  Vor Einsatz des Geräts Anweisung lesen :  Léase las instrucciones antes de usar :  Leggere le istruzioni prima dell'uso :  Ler as instruções antes da utilização :  Lees voor het gebruik de instructies :  Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης :  Zapoznać się z instrukcją przed użyciem :  Lue ohjeet ennen käyttöä :  Läs anvisningarna före användning :  Læs instruktionerne før brug  Înainte de utilizare, citiți instrucțiunile :</p>	<p><b>Внимательно прочитайте следующие инструкции :</b>  Kullanmadan talimatları okuyunuz :  Pozorně si přečtěte následující pokyny :  Pred použitím si prečítajte pokyny :  זרם חילופי  اقرأ التعلیمات قبل الاستخدام.  használat előtt olvassuk el az utasítást :  Pred uporabo preberite ustrezna navodila  <b>Прочетете указанията за употреба :</b>  <b>Enne kasutamist lugege instruksiooni</b>  <b>Prieš naudojimą perskaityti instrukciją</b>  <b>izlasīt instrukcijas pirms lietošanas</b>  Pročitati upute prije uporabe:</p>	X
---	--	--	---

	<p>Conformité européenne  Conforms to EC standards :  CE-Konformität :  Cumple con las directivas CE :  Conforme alle norme CE :  Conforme às normas CE :  Voldoet aan de EG-normen :  Συμφώνω με τα πρότυπα  Zgodnošč z normami CE :  EU-standardien mukainen :  EU-standardien mukainen :  Overholder EU standarderne :  Conform cu normele europene:</p>	<p><b>соответствие европейским стандартам:</b>  Avrupa uygunluk :  evropská shoda :  európska dohoda :  התאמה לתקנים האירופיים  مطابق للمواصفات الأوروبية.  evropska ustreznost :  európai megfeleléség :  <b>Съответствие с европейските норми :</b>  Euroopa Liidu vastavusmärk  Europinių normų atitikima  Atbilstība Eiropas standartiem  Evropska skladnost</p>	X
---	---	--	---


	<p>Danger :  Danger :  Gefahr :  Peligro :  Pericolo :  Perigo :  Gevaar :  Κυίνδυνος :  Niebezpieczeństwo :  Vaara :  Fara :  Fare :  Pericol :</p>	<p><b>Опасно :</b>  Tehlike :  Nebezpečí :  Nebezpečenstvo :  סכנה.  خطر.  Veszély :  Nevamosť :  <b>Опасност :</b>  <b>Oht</b>  <b>Pavojus</b>  Bistamība  Opasnost:</p>	X
---	--	---	---



	<p>Soumis à recyclage          Subjected to recycling          Sujeto a reciclaje          Sottoposti a riciclaggio          Sujeitos à reciclagem          Não deite no lixo :          Niet wegwerpen :          Μην την πετάτε :          Nie wyrzucas :          Älä heittää pois luontoon :          Batteriet får inte kastas :          Bortkast det ikke:          Nu le auncati :</p>	<p>Не выбрасывайте в мусорный ящик          Atmayiniz :          Nevyhazujte je do bežného odpadu :          Neodhadzovat :          אין לזרוק סוללות          فلا ترممها هكذا في القمامة.          ne mečite!          Ne odvržite ga/jih vstran :          Не го изхвърляйте :          Ärge visake seda minema :          Nemétykíte :          Nemest :          Podvrgnuto recikliranju</p>	X
---	--	--	---

**Recyclage des déchets :**

Les outils, accessoires et leur emballages doivent suivre une voie de recyclage adaptée. Conformément aux directives Européenne 2012/19/UE et 2006/66/CE, les composants d'un produit doivent être séparés, collectés, recyclés ou éliminés en conformité avec les réglementations environnementales en vigueur. Les appareils, batteries, piles, huiles, emballages devront être déposés dans les systèmes d'élimination des déchets spéciaux tels que déchetteries. Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître l'organisme le plus proche à même de retraiter ou de collecter ces déchets.

	<p>Recyclable, soumis au tri sélectif          Recyclable, subject to recycling          Recyclingfähige, unterliegen Recycling          Reciclables, sujetos a reciclaje          Riciclabili, soggetti a riciclaggio          Recicláveis, sujeitos à reciclagem          Recycleerbare, onderworpen aan recycling          Ανακυκλώσιμες συσκευασίες που υπόκεινται σε κύκλωση          Oprakowanie nadaje się do recyklingu podlegają recyklingu          Kierrätettävien pakkausten kohteena kierrätys          Återvinningsbara förpackningar omfattas återvinning  <b>Рециклиращи се опаковки подлежат на рециклиране</b>          Genanvendelig underlagt genbrug</p>	<p>Reciclabile sub rezerva reciclare  <b>Повторно упаковка подлежит вторичной переработке</b>          Geri dönüşüm Geri dönüştürülebilir ambalaj konusu          Recyklovateľné podléhající recyklaci          Recyklovateľné podliehajúce recyklácii          רחמל רחמל היראה אשון          ريودتلل ها اعال غرضت ريودتلل ها اعال تلباااa</p>	X
---	---	--	---

**L'utilisation sans précaution de l'appareil peut provoquer un incendie, par conséquent :**

- *Soyez prudent lors de l'utilisation de l'appareil dans des endroits où se trouvent des matériaux combustibles*
- *Ne l'appliquez pas longtemps au même endroit*
- *N'utilisez pas l'appareil en présence d'une atmosphère explosive*
- *Gardez à l'esprit que la chaleur peut être transmise à des matériaux combustibles qui sont hors de vue*
- *Placez l'appareil sur son socle après utilisation et laissez-le refroidir avant de le ranger*
- *Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est sous tension*

**Using this machine without due care can cause a fire, therefore:**

- *Be careful when using this machine in places where there are combustible substances*
- *Do not apply it for a long time in the same place*
- *Do not use the machine in an explosive atmosphere*
- *Keep in mind that heat can be transmitted to combustible materials that are out of sight*
- *Place the machine back on its base after you have used it and leave it to cool before putting away*
- *Do not leave the machine unattended when it is on*

**Der Betrieb des Geräts ohne Vorsichtsmaßnahmen kann Feuer verursachen, deshalb:**

- *Das Gerät an Stellen, an denen sich brennbare Stoffe befinden könnten, sehr vorsichtig bedienen*
- *Nicht längere Zeit auf einer Stelle anwenden*
- *Das Gerät nicht in explodierbaren Atmosphären benutzen*
- *Immer daran denken, dass die Wärme auf brennbare Stoffe, die sich nicht im Gesichtsfeld befinden, übertragen wird*
- *Stellen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch auf seinen Sockel und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es wegräumen*
- *Das unter Spannung stehende Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.*

**La utilización sin precauciones del aparato puede provocar un incendio, por consiguiente:**

- *Sea prudente cuando utiliza el aparato en lugares donde hay materiales combustibles*
- *No lo aplique demasiado tiempo en un mismo lugar*
- *No utilice el aparato en presencia de atmósferas explosivas*
- *Tenga en mente que el calor puede transmitirse a materiales combustibles que no están a la vista*
- *Coloque el aparato en su base después de haberlo utilizado y déjelo enfriar antes de guardarlo*
- *No deje el aparato sin vigilancia cuando está en tensión.*

**L'uso dell'apparecchio senza precauzioni può provocare un incendio, quindi:**

- *Siate prudenti durante l'uso dell'apparecchio in luoghi dove si trovano dei materiali combustibili.*
- *Non applicarlo troppo a lungo nello stesso posto*
- *Non usare l'apparecchio in presenza di un'atmosfera esplosiva.*
- *Pensare sempre che il calore può essere trasmesso a dei materiali combustibili che non sono visibili*
- *Mettere l'apparecchio sul suo zoccolo dopo averlo usato e lasciarlo raffreddare prima di riporlo*
- *Non lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è sotto tensione.*

**A utilização do aparelho sem precauções pode provocar incêndios. Por conseguinte:**

- *Seja prudente ao utilizar o aparelho em locais onde haja presença de materiais combustíveis*
- *Não deixe o aparelho a trabalhar por muito tempo sobre o mesmo lugar*
- *Não utilize o aparelho em atmosferas explosivas*
- *Tenha em mente que o calor pode propagar-se a materiais combustíveis situados fora do seu campo de visão*
- *Reposicione o aparelho na base após a utilização e deixe-o arrefecer antes de guardá-lo*
- *Não deixe o aparelho sem supervisão quando este estiver sob tensão.*

**Een onvoorzichtig gebruik van het toestel kan brand veroorzaken.  
Neem dus de nodige voorzorgsmaatregelen:**

- **Wees voorzichtig wanneer u het toestel gebruikt op plaatsen waar zich brandbare materialen bevinden.**
- **Bewerk niet te lang dezelfde plek**
- **Gebruik het toestel niet in een omgeving met explosiegevaar.**
- **Onthoud dat warmte kan worden overgedragen op brandbare materialen die u niet kunt zien.**
- **Zet het toestel na het gebruik op zijn sokkel en laat het afkoelen voor u het wegbergt.**
- **Laat het toestel niet onbewaakt achter terwijl het onder spanning staat.**

**Η χρησιμοποίηση της συσκευής χωρίς προφυλάξεις μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, κατά συνέπεια:**

- Να είστε συνετοί και προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε την συσκευή σε χώρους όπου υπάρχουν εύφλεκτα υλικά.
- Μην την εφαρμόζετε για πολύ καιρό στο ίδιο μέρος.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εντός εκρηκτικής ατμόσφαιρας
- Έχετε κατά νου ότι η θερμότητα μπορεί να μεταδοθεί σε εύφλεκτα υλικά που εσείς δεν βλέπετε.
- Τοποθετείστε την συσκευή επάνω στη βάση της μετά από την χρήση και αφήστε την να κρυώσει πριν την τακτοποιήσετε.
- Μην αφήνετε την συσκευή χωρίς επίτηρηση ενόσω βρίσκεται υπό ηλεκτρική τάση.

**Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może prowadzić do pożaru:**

- **Należy zachować właściwe środki ostrożności w czasie użytkowania urządzenia w miejscach gdzie znajdują się materiały łatwopalne.**
- **Nie stosować przez dłuższy czas w tym samym miejscu.**
- **Nie używać urządzenia w atmosferach zagrożonych wybuchem.**
- **Należy pamiętać, że ciepło może zostać wypromieniowane na materiały łatwopalne, które nie są widoczne.**
- **Ustawić urządzenie na podstawie i zaczekać do jego schłodzenia.**
- **Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania elektrycznego.**

Oförsiktig användning av apparaten kan orsaka brand. Tänk därför på följande :

- Var försiktig när du använder apparaten på platser där det finns brännbart material.
- Använd den inte för länge på samma ställe.
- Använd inte apparaten i explosiv miljö.
- Tänk på att värme kan överföras till brännbara material utom synhåll.
- Placera apparaten på sockeln efter användning och låt den svalna innan du ställer undan den.
- Lämna aldrig apparaten utan övervakning när den är inkopplad på elnätet.

Използването без предпазни мерки на тази машина може да доведе до пожар, затова:

- Бъдете внимателни по време на използването на апарата в места, където се намират запалителни материали.
- Не притискайте дълго време на едно и също място.
- Не използвайте апарата в условията на експлозивен въздух.
- Помнете, че топлината може да бъде пренесена върху запалителни материали, са далече от погледа.
- Поставете апарата на поставката му след използване и го оставете да изстине преди да го приберете.
- Не оставяйте апарата без надзор, когато е под налягане.

Hvis man ikke overholder særlige forsigtighedsregler, kan brugen af dette apparat bevirke at der opstår ildebrand og derfor:

- Vær forsigtig ved brug af dette apparat på områder med antændelige materialer.
- Brug det ikke i længere tid det samme sted.
- Brug ikke dette apparat i eksplosiv atmosfære.
- Vær opmærksom på at varmen kan overføres til antændelige materialer, der ikke kan ses
- Stil apparatet på sin sokkel efter brug og lad det køle af, før det stilles på plads.
- Apparatet skal altid være under opsyn, når det er tilsluttet en strømforsyning.

**Utilizarea neatentă a aparatului poate provoca un incendiu, prin urmare :**

- **Fiți atenți când utilizați aparatul în locuri în care se găsesc materiale inflamabile.**
- **Nu folosiți aparatul în același loc timp îndelungat .**
- **Nu folosiți aparatul într-un mediu exploziv.**
- **Nu uitați, căldura poate fi transmisă la materialele inflamabile care nu sunt în câmpul vizual.**
- **După utilizare, așezați aparatul pe suport și lăsați-l să se răcească înainte de a-l depozita.**
- **Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când se află sub tensiune.**

**Несоблюдение мер предосторожности во время использования может вызвать возгорание, поэтому:**

- Необходимо соблюдать осторожность при использовании устройства в помещениях, в которых находятся горючие материалы.
- Запрещается длительное пользование устройством в одном и том же месте
- Запрещается использование устройства во взрывоопасной среде.
- Необходимо учитывать, что тепловая энергия может быть передана горючим материалам, находящимся вне поля зрения.
- После окончания работы необходимо поместить устройство на подставку и не убирать до остывания.
- Запрещается оставлять без присмотра устройство, находящееся под напряжением.

**Cihazın önlem alınmadan kullanılması yangına yol açabilir, bu nedenle:**

- **Cihazın, yanıcı maddelerin bulunduğu ortamlarda kullanılması esnasında temkinli olun.**
- **Uygulamayı aynı mekanda uzun süre sürdürmeyin.**
- **Patlamaya elverişli bir ortamda cihazı kullanmayın**
- **Unutmayın ki ısı gözden kaçan yanıcı maddelere etki edebilir**
- **Kullandıktan sonra cihazı kaidesinin üzerine yerleştirin ve yerine kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.**
- **Cihazın fişi prize takılıyken cihazın yanından ayrılmayın.**

**Použití bez bezpečnostních opatření přístroje může způsobit požár, a proto:**

- **Budte opatrní při použití přístroje v místech, kde se nacházejí zápalné materiály.**
- **Nepoužívejte přístroj dlouho na jednom místě.**
- **Nepoužívejte přístroj ve výbušném prostředí.**
- **Mějte na paměti, že teplo se může přenést na hořlavé materiály, které nemusí být viditelné.**
- **Po použití umístěte přístroj na podstavec a nechte ho vychladnout předtím, než ho uklidíte.**
- **Pokud je přístroj zapnutý, nenechávejte ho bez dohledu.**

**Neopatrné zaobchádzanie s prístrojom môže spôsobiť požiar, napríklad :**

- **Pri používaní prístroja v prítomnosti zápalných látok budte opatrní.**
- **Nepoužívajte ho dlho na tom istom mieste.**
- **Nepoužívajte prístroj v blízkosti výbušného prostredia.**
- **Majte na vedomí, že teplo môže byť prenesené na zápalné materiály, ktoré nie sú viditeľné.**
- **Po použití umiestnite prístroj do svojho stojanu a pred odložením ho nechajte vychladnúť.**
- **Nenechávajte zapnutý prístroj bez dozoru.**

**נוכ לעו, הפירשל סורגל לוכי תוריהז יעצמא טטיקנ אלל רישכמב שומישה :**

- **סירמוח סיאצמנ סהב תומוקמב רישכמב שומיש תעב סיריהז תויהל שי סיריעב.**
- **סוקמ ותואב כשוממ ומז וב שמתשהל ויא.**
- **הציפנ הביבסב רישכמב שמתשהל ויא.**
- **היארה חווטל פוחמ סיריעב סירמוחל רבעומ תויהל ישע סוחהש רוכזל שי.**
- **ותוא סיריזחמש ינפל ונטצהל ול תתלו ותבשות לע רישכמה תא חינהל שי וןסחאל.**
- **למשחל רבוחמ אוה רשאכ החגשה אלל רישכמה תא ריאשהל ויא.**

## قيرح عوقو يف ببستي دق تاطايتح نودب زاهجلا لامعتسا نإ ككذل و

- قارتح الل قلباق داوم اهب دجوي نكامأ يف زاهجلا لامعتسا ءانثأ ارذح نك.
- نالكمل سرفن يف ةليوط قديم هل غشت ال.
- رجفتم وج يف زاهجلا لامعتست ال.
- لاجم جراخ تناك ول و قارتح الل قلباق داوم لي لصت دق قرارحل نأ رلذت ةيؤرلا.
- هني زخت لبق دربي هلرتا و لامعتسال ادع هتدعاق قوف زاهجلا عض.
- رايتلاب الصوم نولكي امدنع قبقارم نود زاهجلا لرتت ال.

### *A készülék óvintézkedések nélküli használata tüzet okozhat, következésképpen:*

- **Használja óvatosan a készüléket olyan helyiségekben, ahol gyúlékony anyagok találhatóak**
- **Ne alkalmazza huzamosabb ideig ugyanazon a helyen.**
- **Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben.**
- **Ne feledkezzen meg arról, hogy a hő továbbadódhat a látóhatáron kívül levő gyúlékony anyagoknak.**
- **Használat után helyezze vissza a készüléket a talapzatára, és tárolás előtt hagyja kihűlni.**
- **Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amikor az feszültség alatt van.**

### *Neprevidna uporaba naprave lahko povzroči požar, posledično:*

- **Bodite previdni pri uporabi naprave v okolju, kjer se nahajajo gorljivi materiali**
- **Ne uporabljajte dolgo časa na istem mestu.**
- **Te naprave ne uporabljajte v eksplozivnem okolju.**
- **Ne pozabite, da se vročina lahko prenese na gorljive materiale, ki jih ne vidite.**
- **Po uporabi napravo postavite na njen podstavek in jo pustite, da se ohladi, šele nato jo pospravite.**
- **Naprave ne puščajte brez nadzora dokler je pod napetostjo.**



**Ettevaatamatu aparadi kasutamine võib põhjustada tulekahju, sellepärast:**

- Aparati kasutades olge ettevaatlik kohtades, kus on kergestisüttivaid aineid.
- Ärge kasutage teda pikka aega ühel kohal.
- Ärge kasutage aparati plahvatusohtlikus keskkonnas.
- Pidage silmas, et soojus võib märkamatult ja kergesti üle kanduda süttivatele asjadele.
- Peale aparadi kasutamist laske tal jahtuda, pannes aparadi soojuskindlale alusele.
- Töötavat aparati ei tohi jätta järelvalveta.

**Neatsargus aparato naudojimas gali sukelti gaisrą, todėl:**

- Būkite atsargūs naudodami aparatą vietose, kur yra degių medžiagų.
- Nenaudokite jo ilgą laiką toje pačioje vietoje.
- Nenaudokite aparato sprogioje aplinkoje.
- Atsiminkite, kad karštis gali persiduoti į nematomas degias medžiagas.
- Pasinaudoję aparatu, prieš jį sutvarkant padėkite ant jo cokolio, kad atvėstų.
- Nepalikite veikiančio aparato be priežiūros.

**Neuzmanīga ierīces lietošana var izraisīt ugunsgrēku, tādēļ:**

- Esiet piesardzīgi lietojot ierīci vietās, kur atrodas viegli uzliesmojošas vielas.
- Nelietojiet to ilglaicīgi vienā un tajā pašā vietā.
- Nelietojiet ierīci sprādzienbīstamā vidē.
- Atcerieties, ka karstums var pārvērsties neredzamās sprādzienbīstamās vielās.
- Pēc ierīces lietošanas, pirms tās nolikšanas vietā, uzlieciet uz tās cokolu, lai tas atdziest.
- Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.

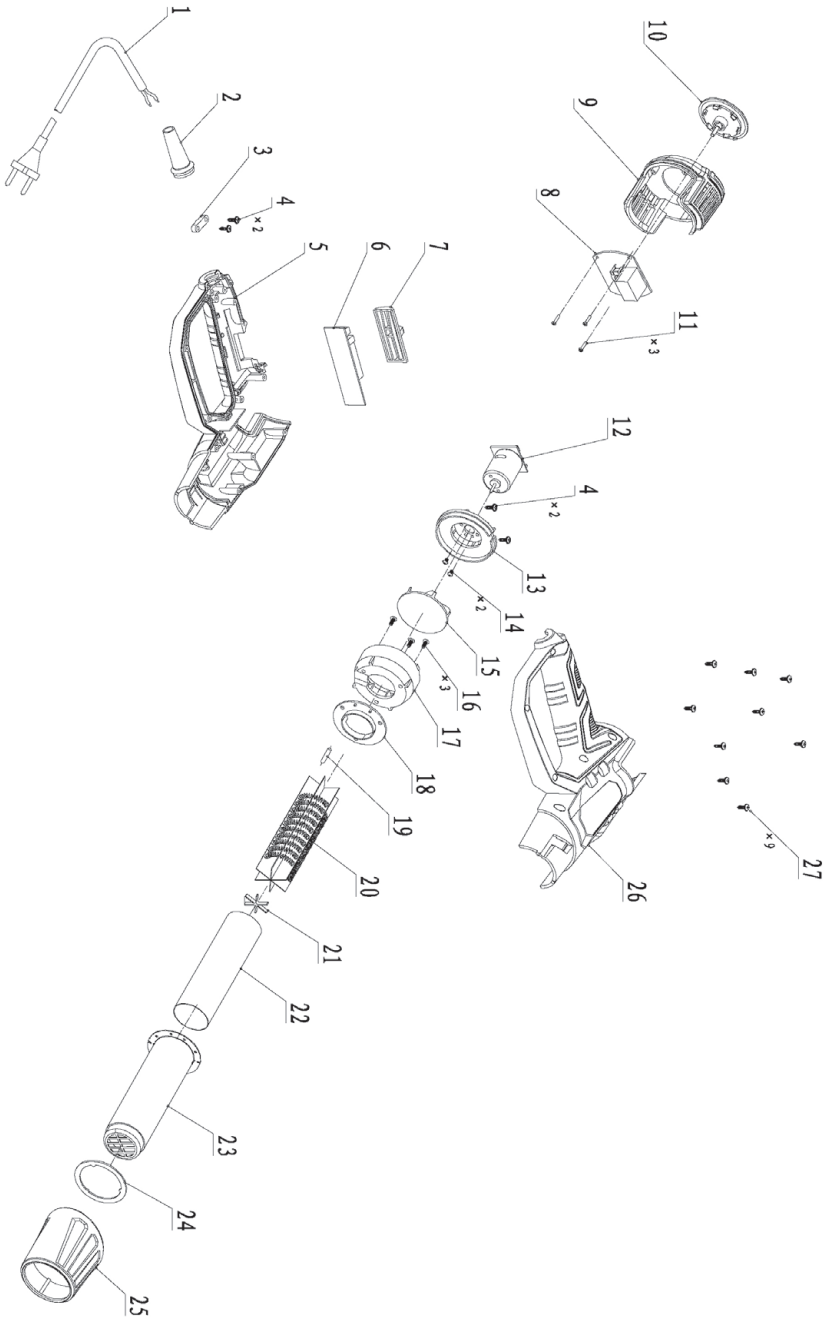
**Laitteen varomaton käyttö voi aiheuttaa tulipalon, näin ollen:**

- **Ole varovainen käyttäessäsi laitetta tiloissa, joissa on helposti syttyviä materiaaleja.**
- **Älä käytä pitkään samalla alueella.**
- **Älä käytä laitetta räjähtävissä ilmakehissä.**
- **Muista, että lämpöä voi johtua näkymättömissä oleviin helposti syttyviin materiaaleihin.**
- **Laita laite alustalle käytön jälkeen ja anna sen jäähtyä enne sen laittamista säilytykseen.**
- **Älä jätä laitetta vaille silmälläpitoa sen ollessa kytkettynä virranlähteeseen.**

**Upotreba aparata bez opreza može izazvati požar, stoga:**

- **Budite pažljivi prilikom korištenja aparata u područjima gdje su prisutni zapaljivi materijali**
- **Nemojte ga dugo primjenjivati na istom mjestu**
- **Ne koristite uređaj u prisustvu eksplozivne atmosfere**
- **Imajte na umu da se toplina može prenositi na zapaljive materijale koji su izvan vidokruga**
- **Uređaj postavite na njegovu podlogu nakon uporabe i pustite da se ohladi prije spremanja**
- **Ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada je uključen**

# HG 2000B



DECLARATION DE CONFORMITE  
VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING  
DECLARACION DE CONFORMIDAD  
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA  
KONFORMITÄSERKLÄRUNG  
DECLARATION CONFORMITY  
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE  
DEKLARACJA ZGODNOSCI Z NORMAMI  
OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS  
OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING  
Δήλωση συμμόρφωσης/συμμόρφωση

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE  
VYHLÁSENIE ZHODY  
Декларация соответствия  
תצהיר תאמת  
Uygunluk beyanı  
التصريح بالمتطابق  
PROHLÁŠENÍ SHODY  
EGYZEZŐSÉGI NYILATKOZÁS  
Декларация за съответствие с нормите  
IZJAVA O SKLADNOSTI  
DEKLARACIJA  
ΑΤΤΙΚΤΙΚΕΣ ΔΕΚΛΑΡΑCΙΑ  
KINNITUS  
IZJAVA O SUKLADNOSTI

**Le soussigné,**  
Ondergetekende,  
Der Unterzeichner,  
O abaixo assinado,  
Undertecknad,  
Долуподписаният  
Undertegnede  
Subsemnatul,  
Я, нижеподписавшийся,  
Imzalayan,  
Niže podepsany,  
Toliau pasirašęs

**Déclare par la présente que,**  
Verklaart hiermede dat,  
Erklärt hiermit daß,  
Declara pela presente que,  
Förklarar härmed att  
Заявляя с настоящото  
erklærer hermed, at  
Declar prin prezenta că,  
настоящим подтверждаю, что  
Mevcut belgeyle beyan ediliyor ki,  
tinto proklaŝuje, že,  
Pareiškia, kad,

Personne autorisée à constituer  
le dossier technique :  
Christophe HUREL



FAR GROUP EUROPE  
192, Avenue Yves Farge  
37700 St. Pierre-des-Corps  
FRANCE

El suscrito,  
Il sottoscritto,  
The undersigned,  
Nijez podpisany  
Allekirjoittanut,  
Ουπτογεγραμμένος  
Nižšie podpisany  
מתחתום מטה,  
الجوقع أدناه  
Alulírott,  
Podpisani,  
Apakšā parakstījis  
allakirjutanu  
Dolje potpisani,

Declara por la presente, que,  
Dichiare che,  
Declares that,  
OOviadacza niniejszym, że  
Ilmoitetaan täten että,  
Δηλώνω με την Παράστα  
týmto vyhlasuje, že  
מצהיר בזה כי  
يصدق استنادا على ذلك  
kijelentem, hogy a készülék Izjavlja da,  
Pareiškia, kad,  
Ar šo apliecina, ka,  
Kinnitab, et  
Izjavljuje u ovom dokumentu da je

**Décapeur thermique / Hot air gun / Heissluftgeräte / Decapador termico / Pistola termica / Decapador termico / Thermische verfabrander / Θερμικό καθαριστικό / Narz'dzie do termicznego zyszczenia / Kuunmailmapistooli / Varmluftspistol / Машина за термично сваляне на боя / Elektrisk varmpistol / Термическая ванна для травления / Termik dagályuc / Tepelný odstraňovač starých nátěrů / Tepelný čistič / צרוב תרמי / آلة حرق م عالين حرارية / Hőmáró / Termično čišćenje / Termiline puhastaja / Šiluminis skreperis / Termiskais skrēperis / Termičko struganje**

## code

FARTOOLS / 115354 / HG 2000B / GW2000G1

**Est conforme et satisfait aux directives et normes CE,**  
In overeenstemming is met en Voldoet aan EG richtlijnen,  
Den folgenden EU-Bestimmungen entspricht,  
Respeita e está em conformidade com as normas CE,  
Överensstämmer med och uppfyller EG-standarder,  
Съответства и отговаря европейските норми  
Er i overensstemmelse med og overholder EU standarderne  
Este conform și satisfacă normele CE  
полностью соответствует и удовлетворяет  
требованиям стандартов ЕС  
CE şartlara uygundur,  
odpovídá normám ES.  
Atitinka ir atitinka EB direktyvas ir standartus,

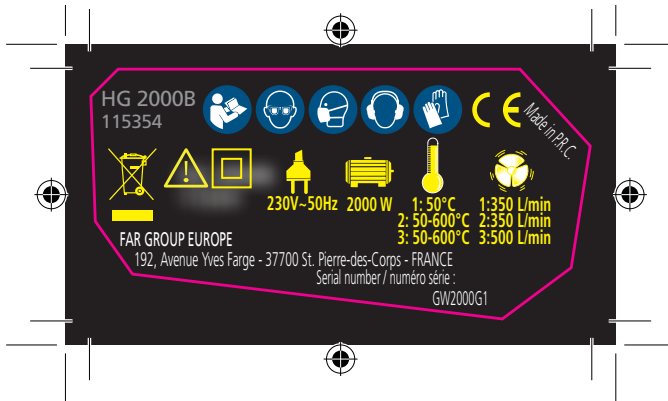
Cumple con la directivas de la CE,  
E conforme alle direttive CEE,  
Complies with the EEC directives and standards,  
Odpowiada normom UE,  
Täyttää EU-vaatimukset,  
Είναι συμμόρφωσο και ανταποκρίνεται στα Πρότυπα CE  
מתאים ועונה לתקני CE  
באן الجهاز مطابق و يلبي مةاي مة مجموعة الدول الأوروبية  
kielégíti a CE szabványok előírásait.  
Je v skladu z in izpolnjuje norme Evropske skupnosti.  
Atbilst un atbilst EK direktīvas un standartus,  
Vastab ja vastab EÜ direktiividele ja standarditele,  
Sukladan i ispunjava direktive i standarde CE,

2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU&2015/863/EU

EN 60335-2-45:2002/A2:2012  
EN 60335-1:2012/A13:2017  
EN 62233:2008

EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-11:2000

Christophe HUREL,  
Président Directeur Général  
13/11/2020  
Fait à St. Pierre-des-Corps



## GARANTIE - WARRANTY



### FR. GARANTIE

Cet outil est garanti contractuellement contre tout vice de construction et de matière, à compter de la date de vente à l'utilisateur et sur simple présentation du ticket de caisse. La garantie consiste à remplacer les parties défectueuses. Cette garantie n'est pas applicable en cas d'exploitation non conforme aux normes de l'appareil, ni en cas de dommages causés par des interventions non autorisées ou par négligence de la part de l'acheteur. La garantie ne s'applique pas sur les dommages causés par une défaillance de l'outil.

### DE. GARANTIE

Die Garantiezeit für dieses Gerät in bezug auf Konstruktions- und Materialfehler beträgt lt. Vertrag bei Vorlage des Kassenbons. Die Garantieleistung besteht im Ersatz schadhafter Teile. Die Garantie erlischt bei einem Einsatz des Geräts, der nicht normentsprechend ist, bei Schäden, die auf unsachgemäße Eingriffe zurückzuführen sind bzw. bei Nachlässigkeit seitens des Käufers. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die auf Fehlfunktionen des Geräts zurückzuführen sind.

### IT. GARANZIA

Quest' attrezzo è garantito per contratto contro qualsiasi difetto di costruzione e di materia, a partire dalla data di vendita all' utente e su semplice presentazione dello scontrino. La garanzia consiste nel sostituire le parti difettose. Questa garanzia non è applicabile in caso di sfruttamento non conforme alle norme dell' apparecchio, né in caso di danni causati da interventi non autorizzati o da negligenza da parte dell' acquirente. La garanzia non si applica ai danni causati da un' avaria dell' attrezzo.

### EN. GARANTEE

This tool is guaranteed, in writing, against any defect in manufacture or parts from the date of sale, upon simple presentation of the sales slip. The guarantee is limited to the replacement of faulty parts. This guarantee is not applicable in the event of usage which is not conform with the intended usage of the apparatus, nor in the event of damage caused by unauthorised servicing or negligence on behalf of the purchaser. This guarantee does not apply to any damage caused by the failure of this tool.

### ES. GARANTIA

Esta herramienta se garantiza contractualmente contra todo defecto de construcción y materia, a partir de la fecha de venta a l' usuario y sobre simple presentación del recibo de caja. La garantía

consiste en sustituir a las partes defectuosas. Esta garantía no es aplicable en caso de explotación no conforme a las normas del aparato, ni en caso de daños causados por intervenciones no autorizadas o por negligencia por parte del comprador. La garantía no se aplica sobre los daños causados por un fallo del herramienta.

### NL. GARANTIE

Dit gereedschap heeft een garantie tegen constructiefouten en materiaaldefecten, die geldig is vanaf de aankoopdatum door de gebruiker, op vertoning van de kassabon. De garantie betreft de vervanging van de defecte onderdelen. Deze garantie is niet van toepassing indien het apparaat niet volgens de normen gebruikt is, noch in geval van schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of nalatigheid van de koper. De garantie is niet van toepassing op schade voortvloeiend uit een defect van het gereedschap.

### PT. GARANTIA

Esta ferramenta tem uma garantia contratual contra qualquer defeito de construção e de material, a partir da data de venda ao utilizador e sobre simples apresentação do talão da caixa. A garantia consiste em substituir as partes defeituosas. Esta garantia não é aplicável no caso de exploração não conforme às normas do aparelho, nem em caso de danos causados pelas intervenções não autorizadas ou por negligência da parte do comprador. A garantia não se aplica para os danos causados por uma falha da ferramenta.

### EL. Εγγύηση

Το εργαλείο αυτό φέρει συμβατική εγγύηση για οποιούδηποτε ελαττωμα κατασκευής απ'ο την ημερομηνία Πώλησης στο χρηστή, με απλή Προσκόμιση της απ'ο σειρήν αγοράς. Η εγγύηση αποτελείται απ'ο την αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων. Η Παρούσα εγγύηση δεν εφαρμόζεται σε Περύπτωση χρηστής μη συμφωνής με τα Προσπώλη της συσκευής, η σε Περύπτωση ζημιάς που Προκλήθηκε απ'ο μη εγκριμένη επεμβάση ή απ'ο αμέλεια του αγοραστή. Η εγγύηση δεν εφαρμόζεται στις ζημίες που Προκαλούνται απ'ο βλάβη του εργαλείου Στάθρο κενό υ Διαστήρο - Παρ Εμβύρομα

### PL. GWARANCJA

Narz'dzie jest obje'te gwarancją na wszelkie wady konstrukcyjne i materiałowe, licząc od daty sprzedaży u'ytkownikowi i po okazaniu paragonu kasowego. Gwarancja obejmuje wymianę cz'Acj wybrakowanych. Gwarancja nie, znajduję zastosowania w przypadku u'ytkowania niezgodnego z normami urz'adzenia, ani w przypadku szkód spowodowanych działaniami

niedozwolonymi lub zaniebdaniami ze strony nabywcy. Gwarancja nie obejmuje szkód powsta'lych z powodu upadku urz'adzenia.

### SV. GARANTI

Detta verktyg har en avtalsenlig garanti mot konstruktions och materialfel, från och med tidpunkten för användarens inköp och genom uppvisning av kassavittot. Garantin består i att ersätta de bristfälliga delarna. Denna garanti gäller inte om användningen inte motsvarar apparatens standarder, inte heller vid skador som orsakas av ej tilläta ingrepp eller på grund av köparens vårdslöshet. Garantin gäller inte förskador som orsakats av att verktyget fungerat bristfälligt.

### FI. TAKUU

Tämän laitteen takuu on voimassa sopimuskennekaisesti kattaa kaikki rakenne- ja materiaaliu'at lukien ostopäivästä kassakuitista vastaan. Takuu sisältää viallisten osien korvaamisen. Takuu ei korvaa ohjeidenvastaista käyttöä eikä valtuuttamattomien henkilöiden käsitte'lystä tai ostajan huolimattomuudesta aiheutuneita vahinkoja. Takuu ei vastaa myöskään toimintahäiriöistä aiheutuneita vahinkoja.

### BU. Гаранция

Този инструмент е под договорна гаранция срещу всякакъв дефект в изработката и използваните материали, считано от датата на продажба на потребителя и само срещу представяне на касовата бележка. Гаранционното обслужване се състои в замяна на дефектните части. Настоящата гаранция не е валидна когато апаратът се използва по начин, несъответстващ на стандарта за работа с него, както и в случай на щети, нанесени от неоторизирани лица, или вследствие на проявена небрежност от страна потребителя. Гаранцията не покрива щети, произтекли вследствие на техническа неизправност на апарата.

### DA. GARANTI

De'tte værktøj er dækket af en garantikontrakt for konstruktions- og materialefejl, som gælder fra købsdatoen ved visning af kassebonen. Garantien består i at u'dskifte de defekte dele. Garantien dækker ikke fejl opstået som følge af anvendelse, som ikke overholder standarderne for apparatet, eller skader opstået ved ikke autoriserede indgreb eller sløshed fra brugerens side. Garantien dækker ikke skader opstået, fordi værktøjet har svigtet.

## SERVICE APRÈS VENTE - AFTER SALE SERVICE

FARGROUP EUROPE - 192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE

fargroup@fargroup.net

## GARANTIE - WARRANTY



### RO. GARANTIE

Acest aparat este garantat din punct de vedere contractual împotriva tuturor viciilor de construcție și de material, începând de la data vânzării lui către utilizator și la simpla prezentare a bonului de casă. Garanția constă în înlocuirea componentelor defecte. Această garanție nu se aplică în cazul exploatării în alt mod decât cel recomandat de normele aparatului și nici în caz de stricăciuni provocate de intervenții neautorizate sau prin neglijența cumpărătorului. Garanția nu se aplică asupra pagubelor cauzate de o defectare a aparatului.

### RU. ГАРАНТИЯ

Данное изделие обладает имеющей силу контракта гарантией, покрывающей все возможные дефекты изготовления и материала. Гарантия вступает в силу с даты продажи изделия пользователю, для этого достаточно сохранить и предъявить полученный в кассе чек. Гарантия обязывает изготовителя заменить дефектные части изделия. В случае не соответствующего нормам использования изделия, не санкционированного демонтажа или ремонта или небрежного обращения действие гарантии прекращается. Гарантия не покрывает ущерба, возникшего в результате соев в работе изделия.

### TU. GARANTI

Bu arac, satış tarihinin itibaren, kulanıcının sadece vezne alınınsını sunmasıyla tüm üretim ve malzeme hatasına karşı garantilidir. Garanti eksik olan kısımları deęiřtirme için dir. Bu garanti aracin şartlarına uygun olmayan işleme durumunda, izin verilmeeyen kullanimlardan kaynaklanan hasarlarda veya alıcının işteęi durumunda uygulanmaz. Garanti malzemenin bir eksikliğinden meydana gelen bir zararda uygulanmaz.

### CS. ZÁRUKA

Pro tento nástroj platí smluvní záruka na všechny výrobní a materiálové vady od data prodeje uživateli a na základě předložení pokladního bloku. Záruka spočívá ve výměně vadných částí. Tato záruka neplatí v případě použití přístroje, které neodpovídá normám, ani v případě škod způsobených nepovolenými zásahy nebo nedbalostí ze strany kupujícího. Záruka se nevztahuje na škody způsobené závodou nástroje.

### SK. ZÁRUKA

Pre tento nástroj platí zmluvná záruka na všetky výrobné a materiálové chyby od dátumu predaja užívateľovi a na základe predloženia pokladničného

bloku. Záruka spočívá vo výmene chybných častí. Táto záruka neplatí v prípade použitia prístroja, ktoré nezodpovedá normám, ani v prípade škôd spôsobených nepovolenými zásahmi alebo nedbalosťou zo strany kupujúceho. Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené poruchou nástroja

### HE. GARANTIA

חשבונית קופה. האחריות-משמעה מיום המכירה למשתמש עם הצגת מפני כל ליקוי בייצור או בחומר החל הי עכללי זה חלה אחריות לפי חוקה נקד שנגרם על ידי התערבותי תללח שאינו מתאים לתקינם ובמקרה של אינה חלה במקרה של שימוש במכשיר החלפה תחלקם הלקיים אחריות זו חלה על נקד שנגרם על ידי תקלה בכלי. רשלנות מאת הקונה. האחריות אינה מוכח או על ידי

### AR. الضمان

على مجرد تقديم بطاقة الشراء يتغل في تاريخ البيع الى المستعمل وبناءا فسي للتصدي عوفى المواد، إعجابا من الع دة مصنونه تآؤدي من أي عيب فسي حالة تعرضه لتلفات إن فده غير المطابق لمعايير الجهاز، ولا قاتبا للتطبيق فسي حالة الاستخدام الأتج عن اعطلة لا يكون هذا الضمان الناتج عن خلل الضمان فباي سبدال المشتري لا ينطبق الضمان على الخدر غير مخرصة أو فسي حالة الأمال من قبل تاتج عن عطلات تدخل

### HU. GARANCIA

Erre a szerszámra szerződéses garanciát vállalunk bármilyen gyártási és anyaghiba felmerülése esetére, a fogyszót részére történt eladás napjától számítva, a pentztári blokk egyszerű felmutatása ellenében. A garancia a hibás alkatrészek cseréjére terjed ki. Ez a garancia nem érvényes, ha a készüléket nem rendeltetésszerűen használták, sem illetéktelen beavatkozások, vagy a vásárló hanyagsága okozta károk esetén. A garancia nem fedezi azokat a károkat, melyeket a szerszám hibás működése okozott.

### SL. GARANCIJA

To orodje je z garancijsko pogodbo zaščiteno proti vsem napakam v izdelavi in v sestavnem materialu od datuma prodaje naprej in ta velja ob predložitvi blagajniškega računa. Garancija velja za zamenjavno delov z napako. Ta garancija ne velja za uporabo orodja, ki ni v skladu z normami, predpisanimi za omenjeno orodje in za primere okvar, ki nastanejo zaradi nedovoljenih posegov na orodju ali zaradi malomarnega rokovanja kupca. Garancija ne velja za škodo, ki jo lahko povzroči okvara orodja.

### ET. GARANTII

See tööriist kuulub lepingu järgi garantiiremonti arvestades alates müümise päevast ja kasutajeki alusel kasutatjale kõigi konstruktsiooni- ja materjalivigade puhul. Garantii seisneb defektsete osade väljavahetamises. See garantii ei kehti aparadi normide ebatavalise eiramise puhul ega ostja poolt keelatud viisil kasutamisest või hooletusjätmisest

tulenevate kahjude korral. Garantii ei kehti seadme defektidest põhjustatud kahjude puhul

### LV. GARANTIJA

Šis prietaisys yra užtikrinamas kaip itin geros kokybės, nuo jo pardavimo datos iki jo panaudojimo, ir jam yra suteikiama esant nėtikamam talonas. Garantijos metu galima pakeisti atsiradusius trumplaikius gėdimus. Si garantija netaikoma esant nėtikamam naudojimui ar nesilaikant reikiam šio aparato vartojimo instrukcijų, tai pat pačiam prkeėjui jį sugadinus. Garantija taip pat netaikoma, prietaisų naudojant ne pagal paskirtį ir jį apgadinus

### LT. GARANTIJA

Šim darbarikam ir lėgumė noteikta garantija visiėm defektėm, kas saistās ar konstrukcijų un materiālų, sākot ar pardošanas datumu, kad mašinų pārdot lietotājam un vienkāři uzrādēto kases čeku. Garantija iekļauj bojāto daļu nomaiņu. Ši garantija nav derīga, ja aparātš nav lietots sāksnā ar drošības noteikumiem, ne gadījumos, ja bojājumi radušies nesankcionētas iekāušības gadījumā vai arī pircēja nolaidības dēļ. Garantija nav derīga, ja bojājumi radušies darbarika defekta dēļ

### HR. JAMSTVO

Ovaj alat ima ugovorno jamstvo u slučaju bilo kakvih nedostataka u konstrukciji i materijalu, od datuma prodaje korisniku uz jednostavno predocenje računa. Jamstvo se sastoji u zamjeni neispravnih dijelova. Ovo se jamstvo ne primjenjuje u slučaju uporabe i eksploatacije koja nije sukladna standardima uređaja, niti u slučaju štete uzrokovane neovlaštenim intervencijama ili nemarom kupca. Jamstvo se ne primjenjuje na štetu uzrokovanu nekim nedostatkom alata.

## SERVICE APRÈS VENTE - AFTER SALE SERVICE

FARGROUP EUROPE - 192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE

fargroup@fargroup.net

## FAR GROUP EUROPE

Une société du groupe **SIGMA**

192, Avenue Yves Farge  
37700 St. Pierre-des-Corps  
FRANCE

[www.fartools.com](http://www.fartools.com)

